

	DIN EN 60068-2-1 (VDE 0468-2-1)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 19.040 Ersatz für DIN EN 60068-2-1:1995-03 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Umgebungseinflüsse – Teil 2-1: Prüfverfahren – Prüfung A: Kälte (IEC 60068-2-1:2007); Deutsche Fassung EN 60068-2-1:2007 Environmental testing – Part 2-1: Tests – Test A: Cold (IEC 60068-2-1:2007); German version EN 60068-2-1:2007 Essais d'environnement – Partie 2-1: Essais – Essai A: Froid (CEI 60068-2-1:2007); Version allemande EN 60068-2-1:2007 Gesamtumfang 18 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2007-04-01 angenommene EN 60068-2-1 gilt als DIN-Norm ab 2008-01-01.

Daneben darf DIN EN 60068-2-1:1995-03 noch bis 2010-04-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60068-2-1:2004-12.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 131 „Umgebungsbedingungen, Klassifizierung und Prüfungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 104 „Environmental conditions, classification and methods of test“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60068-2-1:1995-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Temperaturwechsel bei der Prüfung Aa wurde verschärft;
- b) die Möglichkeit für eine Temperaturdifferenz zwischen Lufttemperatur der Kammer und der Wandtemperatur wurde zugelassen;
- c) eine neue Prüfung Ae wurde hinzugefügt;
- d) die Methoden A und B aus der Prüfung Ad wurden ersetzt;
- e) die Anhänge sind entfallen.

Frühere Ausgaben

DIN 40046-3: 1960-06, 1975-02
DIN IEC 68-2-1: 1980-03, 1985-08
DIN EN 60068-2-1: 1995-03

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60068-1:1994	IEC 60068-1:1988 + Corrigendum:1988 + A1:1992	DIN EN 60068-1:1995-03	–
EN 60068-2-14:1999	IEC 60068-2-14:1984 + A1:1986	DIN EN 60068-2-14:2000-08	–
EN 60068-3-1:1999	IEC 60068-3-1:1974 + IEC 60068-3-1A:1978	DIN EN 60068-3-1:2000-02	–
EN 60068-3-5:2002	IEC 60068-3-5:2001	DIN EN 60068-3-5:2002-12	–
EN 60068-3-7:2002	IEC 60068-3-7:2001	DIN EN 60068-3-7:2002-12	–
EN 60068-5-2:1999	IEC 60068-5-2:1990	DIN EN 60068-5-2:2000-08	–
Normen der Reihe EN 60721	Normen der Reihe IEC 60721	Normen der Reihe DIN EN 60721	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60068-1:1995-03, *Umweltprüfungen – Teil 1: Allgemeines und Leitfaden (IEC 60068-1:1988 + Corrigendum:1988 + A1:1992); Deutsche Fassung EN 60068-1:1994*

DIN EN 60068-2-14:2000-08, *Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen – Prüfung N: Temperaturwechsel (IEC 60068-2-14:1984 + A1:1986); Deutsche Fassung EN 60068-2:1999*

DIN EN 60068-3-1:2000-02, *Umweltprüfungen – Teil 3: Leitfäden – Hauptabschnitt 1: Prüfungen mit Kälte und trockener Wärme (IEC 60068-3-1:1974 + IEC 60068-3-1A:1978); Deutsche Fassung EN 60068-3-1:1999*

DIN EN 60068-3-5:2002-12, *Umweltprüfungen – Teil 3-5: Unterstützende Dokumentation und Leitfaden – Bestätigung des Leistungsvermögens von Temperaturprüfkammern (IEC 60068-3-5:2001); Deutsche Fassung EN 60068-3-5:2002*

DIN EN 60068-3-7:2002-12, *Umweltprüfungen – Teil 3-7: Unterstützende Dokumentation und Leitfaden – Leitfaden für Messungen in Temperaturprüfkammern für Prüfungen A und B (mit Prüfgut) (IEC 60068-3-7:2001); Deutsche Fassung EN 60068-3-7:2002*

DIN EN 60068-5-2:2000-08, *Umweltprüfungen – Teil 5: Leitfaden für das Festlegen von Prüfverfahren – Begriffe (IEC 60068-5-2:1990); Deutsche Fassung EN 60068-5-2:1999*

Normen der Reihe
DIN EN 60721, *Klassifizierung von Umweltbedingungen*

– Leerseite –

Umgebungseinflüsse –
Teil 2-1: Prüfverfahren –
Prüfung A: Kälte
(IEC 60068-2-1:2007)

Environmental testing –
Part 2-1: Tests –
Test A: Cold
(IEC 60068-2-1:2007)

Essais d'environnement –
Partie 2-1: Essais –
Essai A: Froid
(CEI 60068-2-1:2007)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2007-04-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2007 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60068-2-1:2007 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 104/407/FDIS, zukünftige 6. Ausgabe von IEC 60068-2-1, ausgearbeitet von dem IEC/TC 104 „Environmental conditions, classification and methods of test“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2007-04-01 als EN 60068-2-1 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 60068-2-1:1993 + A1:1993 + A2:1994.

EN 60068-2-1:2007 enthält Prüfungen mit Kälte, die sowohl für nichtwärmeabgebende als auch für wärmeabgebende Prüflinge anwendbar sind. Für nichtwärmeabgebende Prüflinge weichen die Prüfungen Ab und Ad nicht wesentlich von denen in früheren Ausgaben ab. Prüfung Ae wurde vornehmlich zur Prüfung der Betriebsmittel aufgenommen, die einen eingeschalteten Zustand während der gesamten Prüfung einschließlich der Behandlungszeiträume erfordern.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2008-01-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2010-04-01

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60068-2-1:2007 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.
